



BUREAU DE L'ASSEMBLEE

AS/Bur/CB (2012) 09

4 septembre 2012

## Aux membres de l'Assemblée

### Carnet de bord de la réunion tenue à Nice le 3 septembre 2012

Le Bureau de l'Assemblée, réuni le lundi 3 septembre 2012 à Nice, sous la présidence de M. Jean-Claude Mignon, Président de l'Assemblée, en ce qui concerne :

- **Visite du comité des présidents en Roumanie (18 et 19 juillet 2012) et développements ultérieurs :**
  - . a entendu des informations du Président et des membres du comité des présidents sur leur visite en Roumanie et a tenu un échange de vues ;
- **Résolution 1115 (1997)<sup>1</sup> :**
  - . a décidé de renvoyer la question d'une éventuelle modification de la Résolution 1115 (1997) en vue d'introduire un délai pour la considération par la Commission de suivi de l'opportunité d'ouvrir ou non une procédure de suivi concernant un Etat membre, à la Commission du règlement, des immunités et des affaires institutionnelles pour rapport et à la Commission de suivi pour avis ;
- **Communications :** a pris note de la communication du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe et du Secrétaire Général de l'Assemblée ;
- **Quatrième partie de session de 2012 (Strasbourg, 1-5 octobre 2012) :** a établi le projet d'ordre du jour ;
- **Renvois et transmissions aux commissions :** voir Annexe I ;
- **Observation d'élections :**
  - i. **Calendrier des élections en 2012/2013 :** a pris note du mémorandum préparé par le Secrétaire Général de l'Assemblée ;
  - ii. **Elections législatives en Géorgie (1 octobre 2012) :** a approuvé les modifications à la composition finale de la commission ad hoc pour l'observation de ces élections ;
  - iii. **Elections législatives anticipées au Monténégro (14 octobre 2012) :** a décidé d'observer ces élections et de constituer une commission ad hoc à cette fin composée de 11 membres : PPE/DC : 3, SOC : 3 ; ADLE : 2 ; GDE : 2 ; GUE : 1, ainsi que les deux Co-rapporteurs de la Commission de suivi ;

<sup>1</sup> Création d'une commission de l'Assemblée pour le respect des obligations et engagements des Etats membres du Conseil de l'Europe (commission de suivi)

- iv. *Elections législatives en Ukraine (28 octobre 2012)* : a approuvé les modifications à la composition finale de la commission ad hoc pour l'observation de ces élections;
- **Information par le Président de la délégation arménienne auprès de l'Assemblée parlementaire concernant le cas de Rami Safarov :**
    - . a pris note d'une déclaration faite par le Président et a invité la Commission de suivi ainsi que la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme à traiter cette question lors de leurs prochaines réunions;
  - **Questions soulevées par les commissions :**
    - . *Commission des questions politiques et de la démocratie* : a autorisé la visite d'information de M. Volontè (Italie, PPE/DC) en Egypte, dans la deuxième partie de l'année, dans le cadre de la préparation d'un rapport sur la « violence à l'encontre des communautés religieuses » se joignant à M. Gardetto (Monaco, PPE/DC) qui a été autorisé par le Bureau le 29 juin 2012 à effectuer une visite d'information en Egypte dans le cadre de la préparation d'un rapport sur la « transition politique en Egypte » ;
  - **Journée internationale de la démocratie, 15 septembre 2012 (Union interparlementaire)** : a adopté une déclaration à publier dans le cadre de la journée internationale de la démocratie ;
  - **Forum mondial de la démocratie (Strasbourg, 5-11 octobre 2012)** : a approuvé la composition finale d'une commission ad hoc pour participer au Forum (Annexe II) ;
  - **Prix des droits de l'homme de l'Assemblée parlementaire 2013 : proposition d'extension du délai pour la soumission de candidatures** : a approuvé l'extension du délai de soumission de candidatures jusqu'au 31 janvier 2013 ;
  - **Composition de la Commission de suivi** : sur la base des propositions du groupe socialiste, a nommé Mme Nastaša Vučković (Serbie, SOC) et M. Vilmus Szabó (Hongrie, SOC), pour des sièges vacants, sous réserve de ratification par l'Assemblée ;
  - **Désignations de représentants à des activités officielles** : voir Annexe III ;
  - **Réunions de la Commission permanente et du Bureau en 2013** : voir Annexe IV ;
  - **Prochaines réunions :**
    - . Strasbourg, lundi 1 octobre 2012 à 8h ;
    - . Strasbourg, vendredi 5 octobre 2012 à 8h30.
    - . Andorre-la-Vieille, jeudi 29 novembre 2012 à 15h.

Markus Adelsbach

---

cc. Secrétaire Général de l'Assemblée parlementaire  
Directeur Général, Directeurs et agents du Secrétariat de l'Assemblée parlementaire  
Secrétaires des délégations nationales et des groupes politiques de l'Assemblée  
Secrétaires des délégations d'observateurs et de partenaires pour la démocratie  
Secrétaire Général du Congrès  
Secrétaire du Comité des Ministres  
Directeurs Généraux  
Directeur de Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe  
Directeur du bureau du Commissaire aux droits de l'homme  
Directeur de la Communication  
Représentations Permanentes auprès du Conseil de l'Europe

## Annexe I

### Renvois et transmissions aux commissions

N° du document	Type du document	Titre du document	Propositions
12983	Proposition de résolution	Les jeunes migrants en Europe	renvoi à la commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées <i>pour en tenir compte dans la préparation du rapport sur « l'Intégration des immigrés : l'Europe en échec ? » (Doc. 12498, Renvoi 3748) et dans la préparation du rapport sur « Enfants migrants non accompagnés : quels droits à 18 ans ? » (Doc. 12678, Renvoi 3800)</i>
12985	Proposition de recommandation	Le droit d'accès à Internet	renvoi à la commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias <i>pour rapport</i> et à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme <i>pour avis</i>
12986	Proposition de résolution	Les crimes dits «d'honneur» dans le Caucase du nord	renvoi à la commission sur l'égalité et la non-discrimination <i>pour rapport</i>
13001	Proposition de résolution	La réinstallation des réfugiés : un outil efficace pour une plus grande solidarité en Europe	renvoi à la commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées <i>pour rapport</i>
13006	Proposition de résolution	Signalement de soupçons de violence sexuelle sur les enfants : mesures législatives et politiques requises pour protéger les victimes et les professionnels	renvoi à la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable <i>pour rapport</i>

### Prolongations de renvois (pour information)

N° du document	Type du document	Titre du document	Commission concernée	N° du renvoi	Nouvelle date de validité
12306	Proposition de résolution	Adhésion de l'Union européenne à la Convention européenne des droits de l'homme : élection des juges	commission des questions juridiques et des droits de l'homme	3700	31 Dec 2013

## Annexe II

20 août 2012

**Ad Hoc Committee to participate in the  
World Forum for Democracy  
On 5-11 October 2012 in Strasbourg**

**Commission ad hoc pour participer au  
Forum mondial de la démocratie  
Du 5-11 octobre 2012 à Strasbourg**

### LIST OF MEMBERS / LISTE DES MEMBRES

#### **Chairperson / Président(e)**

Mr Jean-Claude MIGNON      President of the Parliamentary Assembly

#### **Members of the Committee on Political Affairs and Democracy // Membres de la Commission des questions politiques et de la démocratie**

Mr Pedro AGRAMUNT (Spain, EPP/CD)  
Mr Deniz BAYKAL (Turkey, SOC)  
Ms Anne BRASSEUR (Luxembourg, Chairperson of ALDE Group)  
Mr André BUGNON (Switzerland, ALDE)  
Mr Andreas GROSS (Switzerland, Chairperson of the Socialist Group)  
Mr Sabir HAJIYEV (Azerbaijan, SOC)  
Mr Tadeusz IWINSKI (Poland, SOC)  
Mr Roman JAKIČ (Slovenia, ALDE)  
Mr Tiny KOX (Netherlands, Chairperson of the UEL Group)  
Mr Gennaro MALGIERI (Italy, EPP/CD)  
Mr Pietro MARCENARO (Italy, SOC, Chairperson of the Committee on Political Affairs and Democracy)  
Mr Bernard MARQUET (Monaco, ADLE)  
Ms Nursuna MEMECAN (Turkey, ALDE)  
Mr João Bosco MOTA AMARAL (Portugal, EPP/CD)  
Ms Marietta de POURBAIX-LUNDIN (Sweden, EPP/CD)  
Mr Andrea RIGONI (Italy, ALDE)  
Mr Samad SEYIDOV (Azerbaijan, EDG)  
Mr Robert WALTER (United Kingdom, Chairperson of the EDG Group)  
Mr Emanuelis ZINGERIS Emanuelis (Lithuania, EPP/CD)

#### **Members from other Committees/Membres d'autres Commissions**

*(5 members of each committee maximum/ 5 membres de chaque commission au maximum)*

#### **AS/JUR**

Mr Mevlüt ÇAVUŞOĞLU (Turkey, EDG)  
Mr Tamás GAUDI NAGY (Hungary, NR)  
Mr Rafael HUSEYNOV (Azerbaijan, ALDE)  
Ms Elena NIKOLAEVA (Russian Federation, EDG)  
Mr Jordi XUCLA (Spain, ALDE)

#### **AS/SOC**

the Earl of DUNDEE (United Kingdom, EDG)  
Mr Michael HANCOCK (United Kingdom, ALDE)  
Mr Ertuğrul KÜRKCÜ (Turkey, UEL)

Ms Carina OHLSSON (Sweden, SOC)  
Mr Luca VOLONTÈ (Italy, Chairperson of the EPP/CD Group)

### **AS/EGA**

Ms Ismeta DERVOZ (Bosnia and Herzegovina, EPP/CD)  
Mr Jonas GUNNARSSON (Sweden, SOC)  
Ms Federica MOGHERINI REBESANI (Italy, SOC)  
Ms Carmen QUINTANILLA (Spain, EPP/CD).  
Mr Boris SHPIGEL (Russian Federation, EDG)

### **AS/CULT**

Ms Sonja ABLINGER (Austria, SOC)  
Ms Deborah BERGAMINI (Italy, EPP/CD)  
Mr Michael CONNARTY (United Kingdom SOC)  
Mr Paolo CORSINI (Italy, SOC)  
Ms Maria STAVROSITU (Romania, EPP/CD)

### **AS/MIG**

Mr António BRAGA (Portugal, SOC)  
Mr Mustafa JEMILIEV (Ukraine, EPP/CD)  
Mr René ROUQUET (France, SOC)  
Mr Rovshan RZAYEV (Azerbaijan, EPP/CD)

## **Annexe III**

### **Désignation de représentants de l'Assemblée à des activités officielles**

. Mme Memecan (Turquie, ADLE) pour assister au Forum européen des Roms et des gens du voyage, cérémonie d'ouverture de la session plénière à Strasbourg le 6 septembre 2012 ;

. Mme Bergamini (Italie, PPE/DC) pour assister à la conférence mondiale sur le e-Parlement, organisée par l'union interparlementaire à Rome du 13 au 15 septembre 2012 ;

. M. Marquet (Monaco, ADLE) pour assister à une conférence sur «Energies renouvelables: l'avenir de la Méditerranée », organisée par l'Assemblée Parlementaire de la Méditerranée à Ouarzazate (Maroc) du 14 au 15 septembre 2012 ;

. M. Mendes Bota (Portugal, PPE/DC) pour assister à une conférence sur la prévention et la lutte contre la violence à l'égard des femmes, organisée par le Conseil de l'Europe en collaboration avec le gouvernement marocain à Rabat (Maroc) du 24 au 25 septembre 2012 ;

. Mme Ohlsson (Suède, SOC) pour assister à la 2<sup>e</sup> conférence du Conseil de l'Europe des ministres responsables de la cohésion sociale « bâtir un avenir sûr pour tous », à Istanbul (Turquie) du 11 au 12 octobre 2012 ;

. Mme Memecan (Turquie, ADLE) pour assister à la 81<sup>e</sup> séminaire Rose Roth, organisé par l'Assemblée parlementaire de l'OTAN à Sveti Stéfan (Monténégro) du 15 au 17 octobre 2012 ;

## Annexe IV

# Réunions de la Commission permanente et du Bureau en 2013

## Propositions préliminaires de dates<sup>2</sup>

### Note préparée par le Secrétariat de l'Assemblée

Lundi 21 janvier, 8h00, Strasbourg (partie de session)	Bureau
Vendredi 25 janvier, 8h30, Strasbourg (partie de session)	Bureau
Jeudi 7 mars, 15h00, Paris	Bureau
Vendredi 8 mars, 9h00, Paris (à confirmer)	Commission Permanente
Lundi 22 avril, 8h00, Strasbourg (partie de session)	Bureau
Vendredi 26 avril, 8h30, Strasbourg (partie de session)	Bureau
mai, Arménie (date et lieu à confirmer)	Bureau et Commission Permanente (Présidence du CM)
Lundi 24 juin, 8h00, Strasbourg (partie de session)	Bureau
Vendredi 28 juin, 8h30, Strasbourg (partie de session)	Bureau
Lundi 2 septembre, 9h30, Paris	Bureau
Lundi 30 septembre, 8h00, Strasbourg (partie de session)	Bureau
Vendredi 4 octobre, 8h30, Strasbourg (partie de session)	Bureau
novembre, Autriche (date et lieu à confirmer)	Bureau et Commission Permanente (Présidence du CM)
Lundi 16 décembre, 9h30, Paris	Bureau

---

<sup>2</sup> Les dates des réunions prévues ailleurs qu'à Strasbourg et Paris doivent faire l'objet d'un accord formel du Parlement du pays concerné.